


LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU
SITE CHECK LIST

	LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST	
Położenie Location	Nazwa lokalizacji Site name	Chocicza Wielka
	Miasto / Gmina Town / Commune	Września
	Powiat District	Września
	Województwo Province (Voivodship)	Wielkopolskie
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Max. area available (as one piece) [ha]	44,44 Ha
	Kształt działki The shape of the site	
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m ²] włączając 22% VAT Approx. land price [PLN/m²] including 22% VAT	
	Właściciel / właściciele Owner(s)	BWS Company Sp. z o.o.
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) Valid zoning plan (Y/N)	Lipiec 2008
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	Przemysł
Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	Grunt odrolniony i odlesiony RIII=21,76 RIV=10,43 RVI=0,6282
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	1-2 m
	Obecne użytkowanie Present usage	Przemysł
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	Nie
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	Brak danych
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) Were geological research done (Y/N)	Nie

	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)	Nie
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	Nie
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	Nie
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	Nie
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	2 budynki pomocnicze gospodarstwa rolnego (2x100 m ²)
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Droga dojazdowa: droga wew. 20 m długości, wjazd z 2 lub 3 stron. Autostrada A2-600m, droga krajowa 92 przylegająca, droga krajowa 15-700m
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	A2(Warszawa-Poznań-Berlin)
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	
	Kolej [km] Railway line [km]	Września-linia kolejowa w sąsiedztwie (teren przylega do linii kolejowej), Berlin-Warszawa, oraz 1,5 km linia Gdańsk-Wrocław Katowice)
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Jest pozwolenie na bocznicę kolejową (teren przylega do linii kolejowej)
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Poznań (58 km)
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Poznań (58 km)
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	0m
	<ul style="list-style-type: none"> Napięcie Voltage [kV] 	15
	<ul style="list-style-type: none"> Dostępna moc Available capacity [MW] 	0,2 MW, możliwość techniczna 25MW
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from 	600 m od granicy działki

	boundary) [m]	
	<ul style="list-style-type: none"> Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm³] 	26 MJ/Nm ³
	<ul style="list-style-type: none"> Średnica rury Pipe diameter [mm] 	180mm
	<ul style="list-style-type: none"> Dostępna objętość Available capacity [Nm³/h] 	5000m ³ /h, technicznie brak ograniczeń
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	0m
	<ul style="list-style-type: none"> Dostępna objętość Available capacity [m³/24h] 	54m ³ /24h, technicznie 1100m ³ /24h
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	500m
	<ul style="list-style-type: none"> Dostępna objętość Available capacity [m³/24h] 	54m ³ /24h, technicznie 1100m ³ /24h
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	Września
	Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	TAK
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	
Uwagi Comments	Możliwość uzyskania specjalnej strefy ekonomicznej	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Ewa Wałęcka, e-mail: sekretariat@bwscompany.pl tel. (0- 61) 650 01 10	
Osoby do kontaktu Contact person	Stanisław Adamczyk, Członek Zarządu (+48 604 77 77 97), angielski, e-mail: sadamczyk@bwscompany.pl	

Wymagane załączniki:

Required enclosures:

- Mapki terenu (włączając infrastrukturę na terenie i sieć połączeń transportowych);
Maps of plot (including infrastructure on plot and transport links);
- 5-10 dobrej jakości zdjęć, dających pełny obraz terenu;
5-10 high-quality photographs giving full view of plot;
Zdjęcia lotnicze (o ile są);
Aerial photographs (if available).